

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING PASSAGE  
THROUGH THE GREAT BELT

(FINLAND *v.* DENMARK)

ORDER OF 29 JULY 1991

**1991**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE  
DU PASSAGE PAR LE GRAND-BELT

(FINLANDE *c.* DANEMARK)

ORDONNANCE DU 29 JUILLET 1991

Official citation :

*Passage through the Great Belt (Finland v. Denmark),  
Order of 29 July 1991, I.C.J. Reports 1991, p. 41*

---

Mode officiel de citation :

*Passage par le Grand-Belt (Finlande c. Danemark),  
ordonnance du 29 juillet 1991, C.I.J. Recueil 1991, p. 41*

Sales number  
N° de vente :

**596**

29 JULY 1991

ORDER

PASSAGE THROUGH THE GREAT BELT  
(FINLAND *v.* DENMARK)

---

PASSAGE PAR LE GRAND-BELT  
(FINLANDE *c.* DANEMARK)

29 JUILLET 1991

ORDONNANCE

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1991

29 July 1991

CASE CONCERNING PASSAGE  
THROUGH THE GREAT BELT

(FINLAND v. DENMARK)

## ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court, and to Articles 44 and 45, paragraph 1, of the Rules of Court,

Having regard to the Application by the Republic of Finland filed in the Registry of the Court on 17 May 1991, instituting proceedings against the Kingdom of Denmark in respect of a dispute concerning passage through the Great Belt (Storebælt),

Having regard to the Order of 29 July 1991 by which the Court adjudicated upon a request for the indication of provisional measures presented by Finland on 23 May 1991, in which Order the Court declared *inter alia* that "it is clearly in the interest of both Parties that their respective rights and obligations be determined definitively as early as possible", and that "it is appropriate that the Court, with the co-operation of the Parties, ensure that the decision on the merits be reached with all possible expedition";

Whereas at a meeting between the President and the Agents of the Parties held on 29 July 1991, the Parties agreed on the time-limits set out below,

*Fixes* as follows the time-limits for the written proceedings :

30 December 1991 for the Memorial of the Republic of Finland;  
1 June 1992 for the Counter-Memorial of the Kingdom of Denmark; and  
*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-ninth day of July, one thousand nine hundred and ninety-one, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Finland and the Government of the Kingdom of Denmark, respectively.

*(Signed)* R. Y. JENNINGS,  
President.

*(Signed)* Eduardo VALENCIA-OSPINA,  
Registrar.

---